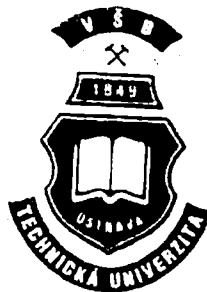
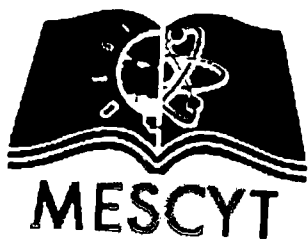


Č.j. S31/19-9230-02

Country/Země:	Dominikánská republika
Partner Institution/Partnerská instituce:	Ministerstvo vysokoškolského vzdělávání, vědy a technologií Dominikánské republiky (MESCYT)
Beginning Date/Datum zahájení platnosti:	05. 10. 2018
Duration of Validity/Doba platnosti:	18. 09. 2022
Faculty/Fakulta:	VŠB-TUO
Purpose/Účel:	Dodatek ke Smlouvě o proplácení studií pro MSc. a PhD. studenty z Dominikánské republiky
Contact Person/Kontaktní osoba:	Oddělení mezinárodních vztahů



DODATEK KE ZVLÁŠTNÍ DOHODĚ MEZI MINISTERSTVEM VYSOKOŠKOLSKÉHO VZDĚLÁVÁNÍ, VĚDY A TECHNOLOGIÍ DOMINIKÁNSKÉ REPUBLIKY (MESCYT) A VŠB - TECHNICKOU UNIVERZITOU OSTRAVA, ČESKÁ REPUBLIKA

MINISTERSTVO VYSOKOŠKOLSKÉHO VZDĚLÁVÁNÍ, VĚDY A TECHNIKY DOMINIKÁNSKÉ REPUBLIKY (MESCYT), poradní orgán Národního systému vysokoškolského vzdělávání, vědy a technologií Dominikánské republiky, oficiální instituce Dominikánské republiky se sídlem na Ave. Máximo Gómez č. 31, Gazcue, město Santo Domingo de Guzmán, National District, hlavní město Dominikánské republiky, řádně zastoupené ministrem **D [REDACTED]**, dominikánským plnoletým, ženatým občanem, držitelem osobního čísla ID 001-0771806-6, obyvatelem Santo Domingo de Guzmán, National District, k němuž je dále v tomto dodatku odkazováno jako „MESCYT“;

a

VŠB - TECHNICKÁ UNIVERZITA OSTRAVA, řádně zastoupená **prof. VÁCLAVEM SNÁŠELEM**, který je plnoletý a české národnosti, držitel pasu č. 42840164, rektor instituce sídlící na adrese 17. listopadu 2172/15, Ostrava-Poruba, Česká republika, která bude po zbytek tohoto dodatku uváděna jako „VŠB-TUO“;

JELIKOŽ: dne osmnáctého (18) září dva tisíce sedmnáct (2017) **MESCYT** a **VŠB-TUO** podepsali Zvláštní dohodu registrovanou na Generálním kontrolním úřadě Dominikánské republiky pod číslem BI-0000275-2017 s datem dvacátého osmého (28) listopadu 2017.

JELIKOŽ: je hlavním cílem této Dohody koordinace a rozvoj mobility Dominikánských studentů v České Republice za účelem plnění rozvoje akademických programů magisterských a doktorských studií.

JELIKOŽ: se tato Zvláštní dohoda týká počtu dvanácti (12) studentů za akademické období 2017-2019, z nichž osm (08) spadá do magisterského studia na dva (02) roky a čtyři (04) do doktorského studia na čtyři (04) roky. Celková částka vyplývající z této Dohody činí 294 400 euro.

JELIKOŽ: počet studentů vyslaných na VŠB-TUO v období 2017-2019 neodpovídá počtu dvanácti (12) studentů uvedeném ve Zvláštní dohodě, zůstává k dispozici dostatek míst a zdrojů k pokrytí akademických potřeb v obdobích 2018-2020 / 2018-2022 pro studenty magisterských a doktorských programů.

JELIKOŽ: byla platnost Zvláštní dohody na období 2017-2019 ujednána od osmnáctého (18) září dva tisíce sedmnáct (2017) do osmnáctého (18) září dva tisíce devatenáct (2019).

Obě strany se v rámci jim příslušných kvalit rozhodly tímto dodatkem zavázat k následujícímu:

ČLÁNEK PRVNÍ. Prodloužit působnost Zvláštní dohody do osmnáctého (18) září roku dva tisíce dvacet dva (2022) za účelem pokrytí akademického období 2018-2020 pro studenty magisterských programů a období 2018-2022 pro studenty doktorských programů.

ODSTAVEC: Tento dodatek bude také zahrnovat platby pro studenty za období 2017-2019 v případě, že určití studenti doktorských programů ukončí studium v roce 2021.

ČLÁNEK DRUHÝ. Ostatní články ve Zvláštní dohodě podepsané osmnáctého (18) září dva tisíce sedmnáct (2017) zůstávají nezměněny a mají plnou platnost.

Vypracováno a podepsáno ve čtyřech (04) vyhotoveních, každé ve stejném znění a se stejnou platností, jedno (01) pro každou stranu, jedno (01) pro zákonnou registraci na Generálním kontrolním úřadě Dominikánské Republiky a jedno (01) pro notáře, a to dne pátého (05) října roku dva tisíce osmnáct (2018), v Santo Domingo de Guzmán, National District, Dominikánská republika

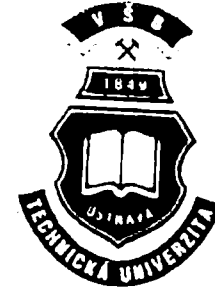
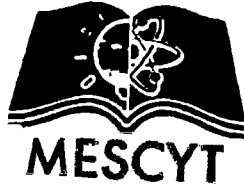
MINISTR

MESCYT

Prof. RNDr. VÁCLAV SNÁŠEL, CSc.

REKTOR

VŠB - TECHNICKÁ UNIVERZITA OSTRAVA



ADDENDUM TO THE AGREEMENT BETWEEN THE SPECIFIC MINISTRY OF HIGHER EDUCATION, SCIENCE AND TECHNOLOGY DOMINICAN REPUBLIC (MESCOT) AND VSB - TECHNICAL UNIVERSITY OSTRAVA, CZECH REPUBLIC.

TOGETHER

THE MINISTRY OF HIGHER EDUCATION, SCIENCE AND TECHNOLOGY (MESCOT), advisory-regulatory body of the National System of Higher Education, Science and Technology of the Dominican Republic, official body of the Dominican State, with its legal seat on the avenue. Máximo Gómez No. 31, Gazcue, city of Santo Domingo de Guzmán, National District, Capital of the Dominican Republic, duly in force by the [REDACTED], Minister, Dominican, of legal age, married, holder of the identity card and electoral No. 001-0771806-6, domiciled and resident in the city of Santo Domingo de Guzman, National District, who in the following of the present act will be denominated as "MESCOT";

VSB - TECHNICAL UNIVERSITY OF OSTRAVA, THE CZECH REPUBLIC, represented by **PROFESSOR VÁCLAV SNÁŠEL**, Rector, the Czech Republic, the town of Loucany, of legal age, PUERTO NUMBER 42840164, RECTOR OF ESTABLISHMENT, 2172/15, Ostrava-Poruba, Czech Republic, ID CZ61989100, in the present act is called "TUO";

CONSIDERING: That on the date eighteen (18) September two thousand and seventeen (2017) the Ministry of Higher Education, Science and Technology (MESCOT) and the Technical University of Ostrava (TUO) signed a Specific Agreement, registered in the Comptroller General of the Dominican Republic under No. BI-0000275-2017, dated twenty-eight (28) November 2017.

CONSIDERING: The main objective of the Agreement is the framework of cooperation to develop the mobility of Dominican students in the Czech Republic, for the fulfillment of the development of academic programs of masters and doctorates.

CONSIDERING: That the Specific Agreement covers the number of twelve (12) scholars in the 2017-2019 academic cohort, of which eight (08) students in Master for two years and four (04) students per Ph.D. for four (04) years. The total amount covered by the Specific Agreement is \$ 294,400 euros.

CONSIDERING: The number of students sent to TUO in the period 2017-2019 not to the twelve (12) students referred to in the Specific Agreement, thus leaving enough places and funds to cover the academic needs 2018-2020/2018-2022 for Students who study masters and doctorates respectively.

CONSIDERING: The validity of the specific agreement for the 2017-2019 academic cohort was stipulated from the eighteen (18) September two thousand and seventeen (2017) ending the eighteen (18) September two thousand and nineteen (2019).

The parties in the exercise of their respective qualities have decided to subscribe to this addendum by agreeing the following:

FIRST ARTICLE. Extend the coverage of the Specific Agreement until the eighteenth (18) of September of the year two thousand twenty-two (2022), to cover the academic year 2018-2020 for the master's students and 2018-2022 for the doctoral students.

PARAGRAPH: This addendum will also cover payments for students in the 2017-2019 cohort in the case that there are students pursuing doctorates who will finish in the year 2021.

ARTICLE TWO: The rest of the articles defined in the Specific Agreement Signed on the eighteenth (18) of September of the year two thousand and seventeen (2017) remain unchanged and have full validity.

Done and signed this act in four (04) originals, one same tenor and effect, one (01) for each of the parties, one (01) for the legal registration corresponding to the Comptroller General of the Dominican Republic and one (01) for the acting notary, on the fifth (05) day of the month of October of the year two thousand and eighteen (2018), in Santo Domingo de Guzmán, National District, Capital of the Dominican Republic.



MINISTRA MESCYT



PROF. RNDr. VÁCLAV SNÁŠEL, CSc.
RECTOR
VSB - TECHNICAL UNIVERSITY OF OSTRAVA

